

..... [p1]

[...]

maar dat en belet niet dat hij voor de andere woorden schandig ongelijk heeft en eene antwoorde verdient die naar den rook niet en smaakt (gij zijt er aan bezig zegt J. Claerhout mij; te beter!)

Gij zult bemerken dat ik in de gazette telegraphie vervlaamscht hebbe door schrijfdraad, en téléphone door spreekdraad, zonder er nogthans op te steunen. Indien ik wel onthouden hebbe geeft gij in Loquela¹ spreekdraad voor het algemeene; en dan de verschillende soorten [...] spreekdraden: schrijfdraad, [...]

..... [p2]

draden te kennen geeft; maar dat en is toch zoodanig niet noodig; maar algelijk 't is beter. misschien en ware "nieuwsdraden" zoo slecht niet (maardraden, maar wij hebben al: draadmaren) van ambtswege vertaalt men altijd "les postes" door "posterijen" Dat schijnt mij nog al wel gepeisd.

Alzoo van Peereboom is minister van spoorwegen, posterijen schrijf- en spreekdraden (of nieuwsdraden?) Wat peist gij van "sneldraden"? als algemeen woord?

Voor "arrondissement" hebbe ik gepeisd op "kasselrij" en ik en [...] zoek in de

[...]kelijk gedacht van "kasteel" dat

[...] marke; de marca was ten tijde der fr[ansche]

[...] de gemeene eigendom was van de inwoners eener dec[...]

[...] of hundredi zegt Namèche; en eene eeuw

[...]

.....

1 Wisselbank. In: Loquela: (Alderheiligen 1883) 7, p.53

Briefbeschrijving

Verzender	[Craeynest, Jan]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[xx/xx/1884 t.p.q. - xx/xx/1899 t.a.q.]
Verzendingsplaats	s.l.
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; verwijzing naar: Jules Vandenpeereboom als minister van Spoorwegen, Post en Telegrafie, dit was van 1884 tot 1899.
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; verwijzing naar: Jules Vandenpeereboom als minister van Spoorwegen, Post en Telegrafie, dit was van 1884 tot 1899.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 104x134 wit papiersoort: 2 zijden beschreven; zijde 2 horizontaal en verticaal beschreven, inkt
Staat	fragment: onderkant van vel ontbreekt
Toevoegingen	op zijde 1 links in de zijrand: taalkundige notities (inkt en blauw potlood, verticaal hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, 't En is maar aan d'honden
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle16556

Inhoud

Incipit	maar dat en belet niet dat hij
Samenvatting	taalkunde: schrijfdraad, spreekdraad (met verwijzing naar: Wisselbank. - in: Loquela. - (Alderheiligen 1883) nr.7, p.53
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgte codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[xx/xx/1884 t.p.q. - xx/xx/1899 t.a.q.], s.l., [Jan Craeynest] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
